

## DODATOK Č. 3

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 033/4.1MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zlepšenie systému separovaného zberu v obci Čechynce

KÓD ITMS:

24140110197

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 42181810  
DIČ : 2023106679  
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Slovenská republika

IČO : 42181810  
DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ

názov : Obec Čechynce  
sídlo : Hlavná ul. Č. 112, 951 07 Čechynce  
Slovenská republika  
zapísaný v : -  
konajúci : Vendelín Száraz  
IČO : 00308315  
DIČ : 2021252750  
banka : Dexia Banka Nitra  
číslo účtu (vrátane predčísľia) a kód banky (podľa spôsobu financovania projektu)  
zálohové platby:<sup>1</sup> a)  
b)  
predfinancovanie:<sup>2</sup> a) 0816127004/5600  
b)  
refundácia:<sup>3</sup> a) 0816126001/5600

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 033/4.IMP/2011* v znení neskorších dodatkov a rozhodnutí (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
- Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.12.2014.*
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite


<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 10. DEC. 2013

Podpis: .....

  
Ing. Martin Húska  
generálny riaditeľ sekcie  
environmentálnych programov  
a projektov



Za Prijímateľa v Čechynciach, dňa: 16.12.2013

Podpis: .....

  
Vendelín Szaraz  
starosta obce



**Prílohy:**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Zlepšenie systému separovaného zberu v obci Čechynce	
Kód ITMS	24140110197	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	Prioritná os 4 – Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Nitra
Obec	Čechynce
Ulica	-
Číslo	-

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Nákupom techniky a osvetovou činnosťou rozšíriť a zlepšiť podmienky pre separovaný zber v obci.
Špecifický cieľ projektu 1	Informačnými aktivitami a osvetovou činnosťou dosiahnuť zintenzívnenie a rozšírenie separovaného zberu v obci.
Špecifický cieľ projektu 2	Kúpou techniky a informačnými činnosťami zvýšiť efektívnosť a kvalitu systému separovaného zberu.
Špecifický cieľ projektu 3	Realizáciou projektu dosiahnuť zavedenie separovania všetkých zložiek komunálneho odpadu podľa §39 zákona o odpadoch.
Špecifický cieľ projektu 4	Rozšírenie počtu separovaných zložiek o zložky komunálnych odpadov, ktoré sú obce povinné separovať podľa §39 zákona o odpadoch.
Špecifický cieľ projektu 5	Vybudovaním zberných miest a dvorov zabezpečiť naplnenie §39 zákona o odpadoch.
Špecifický cieľ projektu 6	Zavedením komplexného systému separovaného zberu zabezpečiť naplnenie §39 zákona o odpadoch.

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	1	2014
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0	2010	1	2014
	Počet vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov	počet	0	2010	1	2014
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	397	2014
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2010	2	2014

Dopad	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	26,40	2019
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	32,70	2019
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	1 040	2019

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2010	1	2014
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2010	1	2014
	Počet vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov	počet	0,00	2010	1	2014
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0,00	2010	397	2014
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0,00	2010	2	2014
Dopad	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2010	26,40	2019
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2010	32,70	2019
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2010	1040	2019
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 – Nákup techniky, náradia a materiálu pre zlepšenie systému separovaného zberu	Počet zakúpených kontajnerov	počet	397
		Počet vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov	počet	1
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	2
2	A2 – Zberný dvor separovaného komunálneho odpadu	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1
3	A3 – Osveta a informovanie o systéme separovaného zberu	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	1

## 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 - Nákup techniky, náradia a materiálu pre zlepšenie systému separovaného zberu	11/2011	12/2014
A2 – Zberný dvor separovaného komunálneho odpadu	01/2011	12/2013
A3 – Osveta a informovanie o systéme separovaného zberu	01/2011	12/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2010	12/2014
Publicita a informovanosť	10/2010	12/2014

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
633004 Materiál, Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradia	50 122,80	0,00	50 122,80	A1 - Nákup techniky, náradia a materiálu pre zlepšenie systému separovaného zberu
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	201 142,13	0,00	201 142,13	A1 - Nákup techniky, náradia a materiálu pre zlepšenie systému separovaného zberu
714004 – Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	109 599,00	0,00	109 599,00	A1 - Nákup techniky, náradia a materiálu pre zlepšenie systému separovaného zberu
717001 Realizácia nových stavieb	166 687,79	0,00	166 687,79	A2 – Zberný dvor separovaného komunálneho odpadu
637003 Propagácia, reklama a inzercia	200,00	0,00	200,00	A3 – Osveta a informovanie o systéme separovaného zberu
637004 Všeobecné služby	200,00	0,00	200,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	15 632,55	0,00	15 632,55	Riadenie projektu
<b>CELKOVO</b>	<b>543 584,27</b>	<b>0,00</b>	<b>543 584,27</b>	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 - Nákup techniky, náradia a materiálu pre zlepšenie systému separovaného zberu	360 863,93	0,00	360 863,93
2	A2 - Zberný dvor separovaného komunálneho odpadu	166 687,79	0,00	166 687,79
3	A3 - Osveta a informovanie o systéme separovaného zberu	200,00	0,00	200,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	15 632,55	0,00	15 632,55
	Publicita a informovanosť	200,00	0,00	200,00
<b>CELKOVO</b>			<b>0,00</b>	<b>543 584,27</b>